

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)  
ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Strona: 1

Data opracowania: 04.07.2011

Aktualizacja: 26.11.2018

Nr weryfikacji: 6.5

### Sekcja 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### \*1.1. Identyfikator produktu

**Nazwa produktu:** Tabletki pielęgnacyjne do wszystkich SelfCookingCenter® z Efficient CareControl,  
Art.-No. 56.00.560, 56.00.562

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zastosowanie produktu:** Care Tabletki dla SCC dla użytkowników profesjonalnych

#### \*1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Nazwa firmy:** RATIONAL AG  
Siegfried-Meister-Straße 1  
86899 Landsberg am Lech  
Germany  
**Tel.:** +49 8191 327-2563  
**Fax:** +49 8191 327-72 2563  
**Email:** reinigung@rational-online.com



#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

**Telefon alarmowy:** +49 89 19 240 Giftnotruf München 'Klinikum rechts der Isar'

### Sekcja 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja (CLP):** Eye Irrit. 2: H319; Skin Irrit. 2: H315

**Działania niepożądane:** Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy.

#### 2.2. Elementy oznakowania

**Elementy oznakowania:**

**Rodzaj zagrożenia:** H315: Działa drażniąco na skórę.  
H319: Działa drażniąco na oczy.

**Piktogramy:** GHS07: Wykrzyknik



**Hasła ostrzegawcze:** Uwaga

**Środki ostrożności:** P102: Chronić przed dziećmi.  
P101: W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 2

P302+P352: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody/mydłem

P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P308+P313: W przypadku narażenia lub styczości: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

## 2.3. Inne zagrożenia

**PBT:** Substancji nie oznaczono jako substancji trwałej, ulegającej bioakumulacji i toksycznej (tzw. substancja PBT/vPvB).

## Sekcja 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2. Mieszaniny

#### Składniki niebezpieczne:

KWAS CYTRYNOWY - REACH No. 01-2119457026-42-0000

EINECS	CAS	SCL	Klasyfikacja (CLP)	Procentowa
201-069-1	77-92-9	-	Eye Irrit. 2: H319	>20%

KWAS JABŁKOWY - MALIC ACID - REACH No. 02-2119752657-27-0000

210-514-9	617-48-1	-	Eye Irrit. 2: H319; Skin Irrit. 2: H315	>20%
-----------	----------	---	---	------

KWAS ADYPINOWY - REACH No. 01-2119457561-38-0000

204-673-3	124-04-9	-	Eye Irrit. 2: H319	1-5%
-----------	----------	---	--------------------	------

## Sekcja 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Kontakt ze skórą** Natychmiast zmyć dużą ilością wody z mydłem.

**Zanieczyszczenie oka** Płukać oko pod bieżącą wodą przez 15 minut. Przewieźć do szpitala w celu wykonania specjalistycznych badań.

**Spożycie:** Przemyc jamę ustną wodą. Nie należy wywoływać wymiotów. Skonsultować się z lekarzem.

**Wdychanie:** Nie dotyczy.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Kontakt ze skórą** W miejscu zetknięcia może wystąpić podrażnienie i zaczerwienienie.

**Zanieczyszczenie oka** Może wystąpić podrażnienie i ból. Może wystąpić silne łzawienie oczu. Mogą wystąpić zaburzenia widzenia - zamazany obraz.

**Spożycie:** Może wystąpić podrażnienie i zaczerwienienie jamy ustnej i gardła. Mogą wystąpić mdłości oraz bóle żołądka.

**Wdychanie:** Nie dotyczy.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 3

**Działanie opóźnione:** Po długotrwałym kontakcie z substancją można spodziewać się natychmiastowego działania.

## 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

**Postęp. natychmiast./szczególne:** Nie dotyczy.

## Sekcja 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

**Środki gaśnicze:** Do gaszenia ognia w sąsiedztwie należy zastosować odpowiednie środki gaśnicze.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

**Zagroż. w przyp. naraż.:** Nie dotyczy.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

**Informacje dla straży pożarnej:** Nie dotyczy.

## Sekcja 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

**Śr. ostrożn. względem ludzi:** Informacje odnośnie ochrony osobistej podano w punkcie 8 karty bezpieczeństwa.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

**Śr. ostrożn. wzgl. środ.:** Powstrzymać dalszy rozlew za pomocą obwałowania.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

**Procedury usuwania:** Splukać dużą ilością wody miejsce, w którym nastąpiło rozlanie. Odpowiednią metodę likwidacji podano w punkcie 13 karty bezpieczeństwa.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

**Odniesienia do innych sekcji:** Patrz punkt 8 karty bezpieczeństwa.

## Sekcja 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

**Wymagania przy manipul.:** Unikać bezpośredniego kontaktu z daną substancją.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

**Warunki magazynowania:** Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Unikać kontaktu z wodą lub wilgocią. Storage class: 13 (Non-combustible solids)

**Odpowiednie opakowanie:** Może być przechowywany wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

**Zastosowanie końcowe:** Brak danych.

## Sekcja 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 4

## 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Dopuszcz. stęż. w miejsc. zamiesz. Brak danych.

### \*DNEL/PNEC

Składniki niebezpieczne:

#### KWAS CYTRYNOWY

Typu	Narażenia	Wynik	Ludności	Działanie
DNEL	nicht verfügbar	-	-	-
PNEC	Woda słodka	0,44 mg/l	-	-
PNEC	Woda morska	0,044 mg/l	-	-

#### KWAS ADYPINOWY

Typu	Narażenia	Wynik	Ludności	Działanie
DNEL	Skóra (powtarzanego narażenia)	38 mg/kg	Pracownicy	układowej
DNEL	Pokarmowa	19 mg/kg	Ludności	układowej
DNEL	Skóra (powtarzanego narażenia)	19 mg/kg	Ludności	układowej
PNEC	Woda słodka	0,126 mg/l	-	-
PNEC	Woda morska	0,013 mg/l	-	-
PNEC	Gleba (rolna)	0,023 mg/kg	-	-
PNEC	Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków	59,1 mg/l	-	-

## 8.2. Kontrola narażenia

**Środki techniczne:** Zapewnić odpowiednie przewietrzanie danego obszaru.

**Ochrona dróg oddechowych:** Ochrona dróg oddechowych nie jest wymagana.

**Ochrona rąk:** Rękawice ochronne. Rękawice z gumy nitrylowej.

**Ochrona oczu:** Okulary ochronne.

**Ochrona skóry:** Nie dotyczy.

**Środowiskowe:** Brak szczególnych wymagań.

## Sekcja 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**Stan:** Ciało stałe

**Kolor:** Biały

**Zapach:** Charakterystyczny zapach

**Szybkość parowania:** Nie dotyczy.

**Utlenianie:** Nieutleniający (zgodnie z kryteriami UE)

**Rozpuszczalność w wodzie:** Rozpuszczalny

**Lepkość:** Brak danych.

**Temp. wrzenia/zakres°C:** Nie dotyczy.

**Temp. topnienia/zakres°C:** Nie dotyczy.

**Dolna granica palności, %:** Nie dotyczy.

[c.d.]

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 5

Temperatura zapłonu °C: Nie dotyczy.

Samozapłon °C: Nie dotyczy.

Gęstość względna: 800 g/l

VOC g/l: <3%

górny: Nie dotyczy.

Wsp.podz.:n-oktanol/woda: Brak danych.

Cięnienie par: Nie dotyczy.

pH: 2.5 (1%)

## 9.2. Inne informacje

Inne informacje: Brak danych.

## Sekcja 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

**Reaktywność:** Substancja jest stabilna, jeśli przestrzegane są zalecane warunki transportu lub przechowywania.

### 10.2. Stabilność chemiczna

**Stabilność chemiczna:** Stabilny w normalnych warunkach.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

**Reakcje niebezpieczne:** Niebezpieczne reakcje nie zajądą w normalnych warunkach transportu lub przechowywania. Rozkład substancji może nastąpić w przypadku kontaktu z następującymi materiałami lub w poniższych warunkach.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

**Należy unikać:** Wilgoć.

### 10.5. Materiały niezgodne

**Unikać następ. materiał:** Nie dotyczy.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

**Niebezp. prod. rozkładu:** Nie dotyczy.

## Sekcja 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

**Składniki niebezpieczne:**

#### KWAS CYTRYNOWY

ORL	RAT	LD50	5790	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

#### KWAS JABŁKOWY - MALIC ACID

ORL	RAT	LD50	3200	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 6

## ADIPIC ACID

ORL	RAT	LD50	5560	mg/kg
-----	-----	------	------	-------

**Toksyczność ostra** Brak danych.

### Objawy / drogi kontaktu

**Kontakt ze skórą** W miejscu zetknięcia może wystąpić podrażnienie i zaczerwienienie.

**Zanieczyszczenie oka** Może wystąpić podrażnienie i ból. Może wystąpić silne łzawienie oczu. Mogą wystąpić zaburzenia widzenia - zamazany obraz.

**Spożycie:** Może wystąpić podrażnienie i zaczerwienienie jamy ustnej i gardła. Mogą wystąpić mdłości oraz bóle żołądka.

**Wdychanie:** Nie dotyczy.

**Działanie opóźnione:** Po długotrwałym kontakcie z substancją można spodziewać się natychmiastowego działania.

**Inne informacje:** Nie dotyczy.

## Sekcja 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

**Składniki niebezpieczne:**

#### KWAS CYTRYNOWY

Daphnia magna	72H EC50	~120	mg/l
Leuciscus idus	96H LC50	440-706	mg/l

#### KWAS ADYPINOWY

Daphnia magna	48H LC50	46	mg/l
Pimephales promelas	96H LC50	88-97	mg/l

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

**Trwałość i zdolność degradacji:** Ulega biodegradacji.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

**Zdolność bioakumulacji:** Brak danych.

### 12.4. Mobilność w glebie

**Ruchliwość:** Rozpuszczalny w wodzie.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**PBT:** Substancji nie oznaczono jako substancji trwałej, ulegającej bioakumulacji i toksycznej (tzw. substancja PBT/vPvB).

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

CARE-TAB

Strona: 7

## 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

**Inne niekorzystne działania:** Nieznaczna ekotoksyczność.

## Sekcja 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

**Operacje likwidacji (usuwania)** Przenieść do odpowiedniego pojemnika i zorganizować odbiór przez specjalistyczną firmę usuwania odpadów.

**Likwidacja opakowania:** Może zostać ponownie użyty po odkażeniu.

**Uwaga:** Zwraca się uwagę użytkowników na możliwość istnienia regionalnych lub krajowych przepisów dotyczących likwidacji odpadów.

## Sekcja 14: Informacje dotyczące transportu

**Klasa transportu:** Produkt nie podlega klasyfikacji ze względu na transport.

## Sekcja 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### \*15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne

**Szczególne przepisy:** Ingredients according to Regulation (EC) No 648/2004: <5% polikarboksylany, niejonowe środki powierzchniowo czynne

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

**Ocena bezpieczeństwa chem:** Ocena bezpieczeństwa chemicznego substancji lub mieszaniny nie została przeprowadzona przez dostawcę.

## Sekcja 16: Inne informacje

### Inne informacje

**Inne informacje:** zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

\* oznacza fragment karty charakterystyki bezpieczeństwa, który uległ zmianie od ostatniej wersji.

Data references: Safety data sheets from our raw material suppliers

**Klasyfikacja mieszanin, a metoda oceny stosowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:**

Metoda obliczeniowa

**Wyraż. dot. zagrożeń z s.2 / 3:** H315: Działa drażniąco na skórę.

H319: Działa drażniąco na oczy.

**Oswiadcz. prawne:** Powyższe informacje uważa się za prawidłowe. Niniejsza firma nie może ponieść odpowiedzialności za szkody wynikłe z manipulowania lub kontaktu z powyższym produktem.